

???????????????

?????? ?? ??? (????? ??????)

8 ??????? 2020 ?????? (*)

„????????????? ?????????? — ????? ????? ?????????????? ?????????? (???) — ??????????
2006/112/?? — ??? 135, ??????? 1, ???? a) — ?????????????? ?? ??????????????????
????? — ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????? ?? ??
???? ?????????? ?? ??? — ?????????????? ?????????? ?????? — ?????????? ??????
????? — ?????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????? ??????, ????
????????? ?????????? — ?????? ??????, ???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? —
????? „????????????? ??????“

?? ??? C?235/19

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Court of
Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????? ??? (????? ? ???) (?????????
?????????), ?????????? ??????) ? ??? ?? 5 ??? 2019 ?, ???????? ? ??? ?? 18 ??? 2019
?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ???

United Biscuits (Pensions Trustees) Limited,

United Biscuits Pension Investments Limited

?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: J.?C. Bonichot (?????????), ?????????? ?? ??????, L. Bay Larsen, C. Toader,
M. Safjan ? N. Jääskinen, ????,

????????? ??????: P. Pikamäe,

????????? A. Calot Escobar,

????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ??? ?????? ??????????, ??????????:

– ?? United Biscuits Pension Investments Limited ? United Biscuits (Pensions Trustees)
Limited, ?? D. Scorey, QC, C. Millard, solicitor ? M. Jones, barrister,

– ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? Z. Lavery, ? ?????????? ??
???????????, ?????????? ?? T. Ward, QC, ? A. Macnab, barrister,

– ?? ?????????????? ???????, ?? R. Lyal ? A. Armenia, ? ?????????? ?? ????????????????,

???? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????? ? ????????????

?????????? ?? 14 ??? 2020 ?,,

?????????? ???????????

???????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 135, ?????????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112/??. ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?,, ????. 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????, 2007 ?,, ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????????? ? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? United Biscuits (Pension Trustees) Ltd (????????? ??-?????? „United Biscuits Pension“) ? United Biscuits Pension Investments Ltd (????????? ??-?????? „UB“), ?? ??? ??????, ? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????), ?? ?????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (???) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

?????? ??????

????????? ?? ?????

????????? ??????? ???

3 ??????? ??? 2, ??????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112 ?? ?????????? ? ??? ?????? „?????????? ?? ???????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ????, ?????????? ?? ??? ?? ??????????“.

4 ??? 131 ?? ?????????? 2006/112, ????. ?? ?????? ? ???? 1, ?????????? „????????????“, ?? ??? IX, ?????????? „????????????“, ????:

„????????????????, ?????????? ? ??? 2—9, ?? ???????, ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????“.

5 ??? 135, ??????? 1 ?? ?????????? 2006/112, ??????? ?? ? ??? 3, ?????????? „????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????“, ?? ??? IX ??????????:

„????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???????:

?) ?????????????????? ? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ? ??? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??????? ? ??????;

[...].

6 ??? ?????????? ?????????? ?? ??? 13, ?, ??????) ?? ?????? ?????????? 77/388/???) ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? „????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? (?? L 145, 1977 ?,, ????. 1, ?????????? ??-???????? „????? ??????????“), ?????????? ?? 31 ?????????? 2006 ?.

????????? ??????? ??????????????

7. ?????? ?????????? 79/267/?? ?? ?????? ?? 5 ??? 1979 ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? (?? L 63, 1979 ?, .., ???, 1), ?????????? ? ?????????? 2002/12/?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? 5 ??? 2002 ?. (????????? ??-?????? „????? ?????????? ?? ??????????????????“) ?????????? ? ??? 1:

„????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??-????? ??????:

1. ??????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??????:

?) ?????????? „?????“ [...];

?) ???????;

?) ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? [...] ;

?) ??? ??????????, ?????????? ? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????????? ??? permanent health insurance (????????????? ?????????? ?????????? ??????????????);

2. ??????? ????????, ??? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? :

[...]

?) ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?. ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??-????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ;

?) ??????????, ?????? ? ?????? ?), ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????;

[...]

3. ???????, ??????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????“ [????????????? ??????].

8. ??????? ??? 6 ?? ?????? ?????????? :

„????????? ?? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? .

[...]“ [????????????? ??????].

9 ????? 7, ?????????? 2 ?? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????:
„?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?
?????????????. ?? ?????? ????? ??, ????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????? ?? ????????, ??????? ?? ????? ???.
[...]“ [????????????? ??????].

10 ???? 8, ????????? 1 ?? ?????????? ?????????? ??????????:
„????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????:
[...]
?) ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????
?????????, ? ??????????, ????? ?????????? ?? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ?????
????????? ??????“ [????????????? ??????].

11 ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????, ?????????? „?????????????
?????? ?????“, ? ? ????? VII ?? ??? ?? ?????? „[?]????????? ?? ?????? ??????????
?????? ?? ??? 1, ??? 2, ????) ? ?“ [????????????? ??????].

12 ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
2002/83/? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 5 ?????? 2002 ?????? ??????
????????????????? (?? L 345, 2002 ?, ??? 1; ?????????? ?????? ?? ?????????? ???,
2007 ?, ??? 6, ??? 4, ??? 192). ??? 2 ?? ?????????? 2002/83 ??????????????
????????????? ?? ??? 1 ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????????. ??? 5, ?????????? 2
?? ?????????? 2002/83 ?????????????? ?? ??? 7, ?????????? 2 ?? ??? ?????? ?????????? ??
?????????????????. ?????????? I ??? ?????????? 2002/83 ? ?????????? „??????
?????????“ ? ? ????? VII ?? ??? ?? ?????? „[?]????????? ?? ?????? ??????????
??????, ??????? ? ??? 2, ??????? 2, ????) ? ?“.

13 ????????? 2002/83 ?? ??? ?? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? 2009/138/? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? 25 ?????? 2009 ?????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? (????????????????? ??
II) (?? L 335, 2009 ?, ??? 1) (????????? ??-????? „????????? ?????????????? II“). ??
????????? ??? 2, ??????? 3 ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? 1 ?? ???
????????? ?? ??????????????????.

14 ????????????? „?????? ?? ?????????????“ ??? 14, ?????????? 1 ?? ??????????
????????????????? II ???:
„????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ??????, ?????????? ?
????????? ??? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????“.

15 ????? ?? ??? 15, ??????? 2 ?? ?????????? ?????????????? II ? ??????????:
„?? ??????? ?? ??? 14 ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? I ??? ? ?????????? II. ?? ?????? ?????? ?????? ???,
????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ???
?????“.

16 ? ??? VII ?? ?????????? II ?? ?????????? ?????????????? II, ??????????

„???????? ??????????????????“, ?? ??????? „[?]????????? ?? ??????? ?????????? ????????,
????????? ? ??? 2, ??????? 3, ????? ?), ???????[?] iii) ? iv)“.

???????? ?? ????????????? ??????????

17 ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ??????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ? ??? „?????????????????
??????“, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?????? ??
????????????? ? ?????????? Insurance Companies Act (????? ?? ??????????????????
?????????) (????????? ??-?????? „?????????????????”).

18 ????? ??? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ????????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? (????????? ??-
?????? „???????????, ?????? ?? ?? ??????????????”).

19 ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ???
????????? ? ???, ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ??????????????. ??? 1
?????? 2005 ?. ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????
?? ??????, ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ??? ?????????????? ??????,
?????? ? ??? ?? ??? ???, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
??????, ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??? ?
????????? ??? ??????.

????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????

20 United Biscuits Pension ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??
????????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? United Biscuits (UK) Ltd. UB
? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???, ?
????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 1989—2006 ?.

21 ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ?
?????????, ?????? ?? ?? ??????????????.

22 ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??
?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? United
Biscuits Pension ? UB.

23 ????????, ??? ?????????? ?????????? ??-????????? ? ?????????? ?? ?? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????? ?????? High Court of Justice (England & Wales), Chancery division (????? ??
(?????? ? ???), ?????????? ?????????, ?????????? ?????????).

24 ? ??????? ?? 30 ??????? 2017 ?. ?????????? ??????? ??????? ??, ??? ? ? ???????
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????.

25 ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ????, ???????????, ?????????????? ?????????????? ???? ?? ??
 ?????????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
 ?????????? ???? ?? ?? ?????????? ?? ???.

26 ??? ???? ??????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????????? ???
(?????? ? ???) (????????????? ??????????) ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ?????? ??
???? ?????? ?????????????? ??????:

„????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????—???
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ????) ?? ?????????????? /??? ?)
?? ?? ??????????????—„????????????? ?????“ ?? ?????? ?? ??? 135, ?????? 1,
?????) ?? ?????????? 2006/112?“.

?? ?????????????????????? ?? ??????

27 ????-?????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ?????? ?????????????????? ? ????????
????????????? ??????? ?? ? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??
????????? 2006/112, ??????? ?? 135, ??????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112 ?
????????? ? ??? 13, ?, ??????) ?? ?????? ????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ??????? ??? ?? ??-?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ? ??? ??? ??????
?? ?????????? ???????.

28 ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??
135, ??????? 1, ??????) ?? ??????? 2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????????, ??????????? ? ??????? ?? ??????????????
????????? ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ????? ??????? ?? ??, ????? ?? ?? ?? ??????????
???? „????????????????? ?????“ ?? ??????? ?? ?? ????? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ??
????? ?? ??????? ??????.

29 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ????????, ??????????? ?? ???????????
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? 135, ??????? 1 ?? ??????????? ?? ???, ???????
?? ??????? ?? ??????????, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ???
???????, ?????? ??? ???? ? ??? ?? ?????? ????? ??????? ?? ???, ??????? ?????????? ??
????????????????? ??? ???? ?? ?????? (?)?. ??????? ?? 17 ??? 2016 ?, Aspiro,
C?40/15, EU:C:2016:172, ?. 20).

30 ?? ?? ??????? ?? ??????????? ? ???. ????? ?????????? ?????????????????? ???????, ??????
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ??????????,
?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
?????, ?????? ?? ???????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? (???. ??????? ?? 17 ??? 2016 ?, Aspiro, C?40/15,
EU:C:2016:172, ?. 22 ? ?????????? ??????? ????????).

31 ? ??????? ????????????, ???????????, ???????, ??? ? ???????????, ? ? ??????????
??????????, ?? ???????, ???????????, ?? ??????????????? ? ? ??????????????? ? ?????????? ??????????????? ??
?????? ? ? ???????, ?? ??????? ??? ? ???????????, ?? ??????????? ? ? ?????????? ?? ??????? ??????? ??
???????? ? ?? ??? ????? ??????????? ?? ???.

33 ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ???????????????, ??
?????????? ?? ??? ???? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????????? „????????????????? ??????“ ??
?????? ?? ??? 135, ??????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112.

34 ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??
?????????? ?? ????, 18 ?? ??????? ?? 25 ??????? 1999 ?, CPP (C?349/96, EU:C:1999:93), ?
?? ????, 30 ?? ??????? ?? 8 ????, 2001 ?, Skandia (C?240/99, EU:C:2001:140).

35 ?????????? ? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ??????, ?? ??? ?????? ???????
„?????????“ ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????
?????? ??????????????? ?? ? ?? ?????? ?????? ??.

36 ?????? ?????? ??????????? ??????????? ?????? ???? 71—75 ?? ??????????? ?? ??
?????????? ????, ??????????? ??, ?? ??????????? ?????, ??????????? ? ??????????? ??
??????????, ? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ? ??????????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ???????????, ??????? ?? ??????????????? ? ??????? ??? ??????????? ??
?????????? ?????? ??????????????? ? ??????????????? ????. ?? ??????? ?? ???, ?????? ??
????, ????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? „??????????“ ??? ?????, ? ?? ?? ???????
„??????????” ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ???, ?? ? ????? ?? ???????
?????????? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ??????? ????????,
?????????? ?? ? ??????????? ?????? ????????????????. ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??
??????????, ??????? ?? ??????????????? ? ??????? ???????????, ??????????????? ?
????????? ???????, ??????? ???? 29 ? 30 ?? ??????????? ???????, ??? ?? ?? ???????
?? ?????? ??? ?? ?? ??????? ???? ?? ??????? ?? ??????? ???? ??????? ?? ???????????.

37 ?????? ??? ???? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?
????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????? 135, ?????? 1,
????? ?) ?? ?????????? 2006/112.

38 ?????????? ?????????? ?????? ?? ????? 1 ?? ?????? ??????????? ??
?????????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ????????????, ?????? ?? ???????,
?????????? ? ???? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??? „?????????????”,
????????? ?? ??????? 1 ?? ???? ???, ??? „?????????”, ???????? ?? ?????????? 2 ? 3 ??
????? ???.

39 ??????? ???.???.???.?..?????????“ ? ..????????????? ???.????????? ???.????????? ???.?????????“.

40 ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ???? 58 ?? ?????????? ??,
?????? ?? ?????????? ? ??????? 1 ?? ??? ????? „?????????“ ?? ??????????????
????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????? „?????????“ ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ???. ????? ?????? ?? ?????????? ???????,
????? ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????
?????????????, ??? ????? ?? ?? „?????????“ ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????????
?? ??????????????.

41 ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? „?????????“.

42 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ???
????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????.

43 ? ??? ?????????? ?? ?????, ?? ?? ?????, ?? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? „?????? ??????????“ ?? „?????? ??????????“ ?????? ?? ?????????? ??????????“ ?? ?????? ?? ??????????
?????????????.

44 ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????? ??????.

45 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ???????, ?????? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????? 60 ?? ?????????? ??, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? „?????? ??????????“ ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????, ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
„?????????“ ??????, ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ????? VII ?? ???
????????? „?????????“ ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????“ ?? ?????? ??????, ?? ?? ???
?????????.

46 ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ???. ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?? ???
(????????? ?? 8 ?????? 2005 ?, Jyske Finans, C?280/04, EU:C:2005:753, ?. 31).

47 ? ??? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? I ??? ??????????
2002/83 ? ?? ?????????? II ?? ?????? ?????????? ?????????????? II, ?????? ?? ?? ??????, ??
????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?? ??
????????? ??-????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????.

48 ??? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 1 ??? ?????? ?? ??? 6
?? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? „?????????“, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????“.

49 ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 38 ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ???
????????? ?? ?????? ?? „?????????“, ?????? ?? „?????????“, ?????????? ?

?????????????, ??? ????? ?????? ??????? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ???????.

50 ?????????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ? ??????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??????????
????????? ? ?????????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ??
????????? ???????, ??? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ???? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ??????????.

51 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?? ???????, ?? ??? 135, ??????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ??
?????? ? ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ??????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?? ?????? ??
?? ?????????? ??? „????????????? ?????“ ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??? ???? ?? ?????? ?? ??????.

?? ?????????? ???????

52 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? ? ??????? ?????????????? ???????????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
??????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ???????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ??????? ?? ???????????.

?? ?????????? ?????????? ????? (????? ?????) ????:

???? 135, ??????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????
2006 ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?
?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??
????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ????? „????????????? ?????“ ?? ?????? ??
???? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? (???)
? ?????? ?? ?????? ??????.

??????

* ??? ?? ??????????????: ??????????.